

**Benannte Stelle Eisenbahn-Interoperabilität / Notified Body**  
**Organisme Notifié**

**EG-Zertifikat**  
EC Certificate

**Anerkennung des Qualitätssicherungssystems**  
Quality Management System Approval

**Zertifikat-Nummer / Certificate Number: 2411/4/CH/17/RST/DE EN/TNL1701-01**

Gemäß Richtlinie 2008/57/EG vom 17. Juni 2008 über die Interoperabilität des Eisenbahnsystems in der Gemeinschaft geändert durch 2009/131/EG vom 16. Oktober 2009, 2011/18/EU vom 01. März 2011, 2013/9/EU vom 11. März 2013, 2014/38/EU vom 10. März 2014, 2014/106/EU vom 5. Dezember 2014  
In accordance with Directive 2008/57/EC of 17th June 2008 on the interoperability of the rail system within the Community amended by 2009/131/EC, 2011/18/EU, 2013/9/EU, 2014/38/EU, 2014/106/EU

wurde die Interoperabilitätskomponente (genauer beschrieben in der mitgeltenden Anlage)  
the following interoperability constituent (as detailed in the attached annex)

**Drehgestell des Typs Y25 Ls-FFB-K**

des Antragstellers / of applicant

**SMW Spezialmaschinen und Werkzeuge GmbH & Co. KG**  
**Kruseshofer Straße 21**  
**D-17036 Neubrandenburg**

bewertet durch die / has been assessed by

**TÜV NORD LUXEMBOURG S.à r.l.**  
**124, bld de la Pétrusse, L-2330 Luxemburg**

**Kenn-Nummer der Europäischen Kommission: 2411**  
Identification number of European Commission

hinsichtlich der Übereinstimmung mit den zutreffenden Anforderungen der oben aufgeführten Richtlinie und der relevanten Änderungen (aufgeführt in der mitgeltenden Anlage).

Für das Qualitätssicherungssystem wurde die Übereinstimmung mit den Anforderungen der relevanten TSI (wie in der mitgeltenden Anlage aufgeführt) betätigt.

in respect of compliance with the applicable requirements of the above mentioned directive and decisions listed in the attached annex, the quality management system was shown to comply without any restrictions.

Die Bewertung des Qualitätssicherungssystems wurde unter Anwendung des Moduls CH der relevanten TSI WAG durchgeführt.

The approval of the quality management system has been performed by application of module CH of the relevant TSI WAG.

Dieses Zertifikat ist gültig bis **10.04.2019**.  
This EC Certificate is valid until 10.04.2019.

Luxemburg, 11.04.2017



Mark Migge

Benannte Stelle Eisenbahn-Interoperabilität  
Notified Body Railway Interoperability



Benannte Stelle Eisenbahn-Interoperabilität  
Organisme Notifié

EG-Zertifikat - Anlage

**Anerkennung des Qualitätssicherungssystems - Anlage**

**Zertifikat-Nummer 2411/4/CH/17/RST/DE EN/TNL1701-01**

Für die Interoperabilitätskomponente

**Drehgestell des Typs Y25 Ls-FFB-K**

des Antragstellers

**SMW Spezialmaschinen und Werkzeuge GmbH & Co. KG**  
Kruseshofer Straße 21  
D-17036 Neubrandenburg

Das Technische Dossier mit Stand vom 11.04.2017 mit der Referenznummer  
**TNLUX\_Technisches\_Dossier\_19\_2016\_Rev.00** wurde geprüft.

Thema	Dokument	Abschnitt
Angaben zur Interoperabilitätskomponente	Technisches Dossier	4.1
Umfang der Bewertung	Modul CH	4.2
Angewandte TSI und weitere rechtliche Rahmenbedingungen	TSI WAG (Verordnung 321/2013, 1236/2013, 924/2015); Siehe Technisches Dossier, Abschnitt	5.1
Geltende Einschränkungen und Bedingungen	keine	---
Angaben zu Interoperabilitätskomponenten	Technisches Dossier	5.7
Angewandte Normen	Technisches Dossier	5.1
Liste herangezogene Dokumente	Technisches Dossier	5.2
Weitere Zertifikate	Technisches Dossier	5.8
Technische Dokumentation	Technisches Dossier	6
Angaben zu Betrieb und Instandhaltung	Technisches Dossier	5.5; 5.6

Luxemburg, 11.04.2017

  
 .....  
 Mark Migge  
 Benannte Stelle Eisenbahn-Interoperabilität



**Quality Management System Approval - Attachment**

**Certificate Number: 2411/4/CH/17/RST/DE EN/TNL1701-01**

For the interoperability constituent

**Bogie of the type Y25 Ls-FFB-K**

of applicant

**SMW Spezialmaschinen und Werkzeuge GmbH & Co. KG  
Kruseshofer Straße 21  
D-17036 Neubrandenburg**

The Technical File as dated 11.04.2017 with the reference number  
**TNLUX\_Technisches\_Dossier\_19\_2016\_Rev.00** has been examined.

Topic	Document	Chapter
Characteristics of the interoperability constituent	Technical File	4.1
Scope of the assessment	Module CH	
Applicable TSI and further regulatory framework	TSI WAG (Regulation No. 321/2013, 1236/2013, 924/2015); See Technical File, chapter	5.1
Applicable restrictions and conditions	none	---
Details of associated Interoperability constituents	Technical File	5.7
List of Standards	Technical File	5.1
List of approved documents	Technical File	5.2
Relevant issued certificates	Technical File	5.8
Technical documentation	Technical File	6
Information to detailing servicing, routine maintenance and adjustment	Technical File	5.5, 5.6

Luxemburg, 11.04.2017



**Mark Migge**  
Notified Body Railway Interoperability